



ITT

News

Boletim Informativo para os utilizadores e fabricantes de produtos Lowara e Vogel Pumpen
Inverno 2008/09



Boas Festas



Caros Colegas,

Parece ter sido ontem que vos escrevi a saudação de Natal de 2007. Mas o tempo não pára e damos por nós a ultimar os acabamentos de 2008 e já com um olhar para 2009.

Este ano foi atípico em muitas frentes. O colapso financeiro que começou em Wall Street atravessou as diversas esferas da nossa vida quotidiana. Não parece haver muito boas notícias nestes dias, e é difícil encontrar alguém que não tenha sido afectado por estes desenvolvimentos a nível pessoal. As empresas que foram ícones da indústria estão hoje a enfrentar a possibilidade de extinção, seja nos serviços financeiros ou na automação.

Há muita discussão sobre como redefinir o modelo de negócio. No entanto, na família R&CW EMEA temos muito de que nos orgulhar. Disciplinamo-nos durante todo o ano no tocante ao controlo de custos. Concentrámo-nos no cliente. Ganhámos gosto pela produtividade. Tudo isto se manifestou em mais um ano de quota de mercado ganha.

Criámos uma boa base para adaptar o negócio ao ciclo baixo que começou agora e que se espera que continue em 2009. Gostaria de agradecer a cada um de vocês pela contribuição que deram à empresa em mais um ano. Não há quase nada que a concentração e o trabalho árduo não consigam superar.

Deixo-vos com uma citação de Edgar Fiedler, um proeminente economista, que eu considero adequada para estes tempos:

O instinto do pastor entre os previsores faz as ovelhas parecerem livrespensadores.
Edgar R. Fiedler

André Dhawan
Director Geral da R&CW EMEA

Índice do Boletim

Aplicações de Produtos

- 2 Taça do Mundo na Neve na Áustria
- 2 Produção de Qualidade em Strzelin

Gama de Produtos

- 3 Nova Gama SVI imersível
- 3 A Série Z8 obtém aprovação da ACS
- 3 Tornando a Nossa Marca EFF

ITT Rede Global

- 4 ITT Marca de Água - Inspirando-se pela acção
- 4 Contactos

Engineered for life

Aplicações dos Produtos

Taça do Mundo na Neve na Áustria

Vogel Pumpen está a ajudar a natureza na Taça do Mundo de Esqui nas encostas de Sölden na Áustria. O resort de esqui tem sido um dos mais populares do Tirol desde 1922, e a Vogel tem uma história de sucesso aqui, fornecendo muitas bombas em várias fases para o fabrico de neve na zona desde 1996.

As encostas estão mais uma vez abertas para a Taça do Mundo deste ano. Agora dezassete bombas Vogel estão a trabalhar para garantir neve em mais de 100km de encostas de Novembro a Maio no alto da zona Alpina e em duas áreas de esqui glaciær em Rettenbach e Tiefenbach.



Produção de Qualidade em Strzelin



A fábrica ITT Lowara Vogel na Polónia é um empreendimento admirável para a pequena cidade de Strzelin. A fábrica tem pouco mais de um ano, mas está a produzir bombas altamente eficientes num hectare de espaço interior, instituindo a ITT Lowara Vogel's como o principal fabricante na Polónia.

O complexo fabril cria produtos para edifícios residenciais e comerciais de serviços assim como para os sectores agrícolas e de irrigação.

Portfólio de Produtos



Nova gama SVI de bombas submersíveis

A nova gama SVI da Lowara é a solução perfeita para uma grande variedade de aplicações Industriais e comerciais, desde bombagem refrigerante e lubrificante até ferramentas para máquinas e sistemas de lavagem.

As bombas SVI 33 até 92 submersíveis verticais multi-fase foram completamente redesenhadas para maior eficiência e performance. A gama apresenta um modelo AISI 316 em aço inoxidável bem como os motores eléctricos Lowara 1 PLM de classe de eficiência.

A série Z8 obtém aprovação da ACS

A série Z8 de bombas submersíveis é usada em todo o mundo na distribuição de água potável. A gama obteve recentemente a aprovação ACS para utilização em França e em países de expressão francesa do Norte de África.

O rigoroso sistema de aprovação ACS não descarta nenhum elemento do uso do material, construção e design, e esta aprovação é mais um passo positivo no sentido de fornecer a mais alta qualidade para clientes em todo o mundo.



Fabricando a nossa marca EFF

A marca EFF tornou-se um sinónimo de eficiência em motores eléctricos, sendo o resultado de uma iniciativa entre CEMEP e a Comissão Europeia.

A sede da Lowara está orgulhosa por ter recebido a aprovação para usar a marca EFF1 com a mais alta eficiência em motores de 3 fases fabricados em Strzelin (Polónia), e a marca EFF2 em motores de 3 fases fabricados em Montecchio Maggione (Itália).





ITT

Rede Global ITT

ITT Watermark

Inspirando-se através da acção

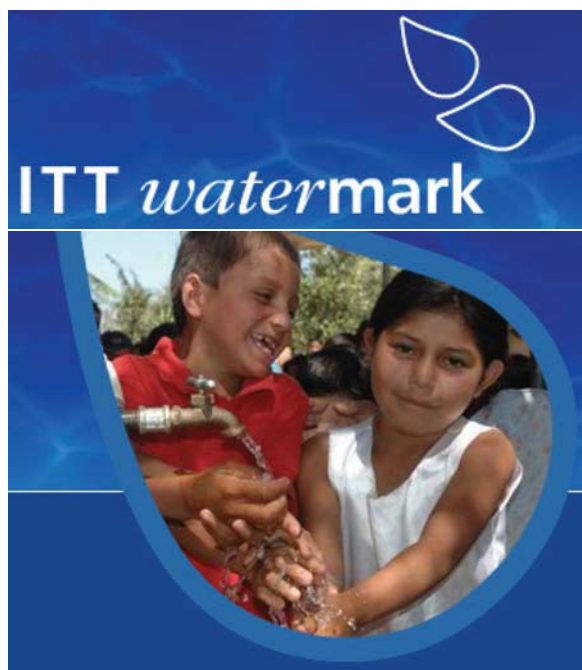
A ITT lançou a sua Marca de Água ITT, uma iniciativa para ajudar a fornecer água potável para crianças e famílias em necessidade.

Apesar de a ITT saber que isso não resolve a crise global da água por si só, está a empreender associações estratégicas de modo a criar impacto e inspiração para outros. As pessoas, a tecnologia e o poder financeiro da firma ITT estarão fundidos, como parte do seu valor de responsabilidade empresarial.

Uma iniciativa de 3 anos trará água potável, saneamento e higiene a 300 escolas em regiões com falta de água do mundo desenvolvido, alterando a vida de 100,000 crianças e das suas famílias. A ITT trabalhará com 'Água para o Povo' em 40 escolas da Índia, Guatemala e Honduras, construindo infraestruturas locais para água e saneamento em áreas rurais remotas.

A ITT está também a preparar um Comité de Resposta de Emergência Interna Para assegurar fornecimentos de água potável para pessoas em alturas de emergência, colocando recursos quando e onde eles forem mais necessários.

Esperamos que nos ajudem a tornar a Marca de Água ITT num sucesso.



Contactos das Bombas Lowara e Vogel:

Sede:

LOWARA S.r.l. - Via Dott. Lombardi, 14 - Montecchio Maggiore
Vicenza - Italy
Tel. +39 0444 707111 - Telefax +39 0444 492166
e-mail: lowara.mkt@itt.com - <http://www.lowara.com>

REDE COMERCIAL "RESIDENTIAL AND COMMERCIAL WATER GROUP - EMEA"

Pumpenfabrik ERNST VOGEL GmbH
A-2000 STOCKERAU
Ernst Vogel-Straße 2
Tel. (+43) 02266 604 - Fax (+43) 02266 65311
e-mail: vogelpumpen.info@itt.com - <http://www.vogel-pumpen.com>

LOWARA DEUTSCHLAND GMBH
Biebigheimer Straße 12
D-63762 Grobostheim
Tel. (+49) 0 60 26 9 43 - 0 - Fax (+49) 0 60 26 9 43 - 2 10
e-mail: lowarade.info@itt.com - <http://www.lowara.de>

LOWARA FRANCE S.A.S.
BP 57311
37073 Tours Cedex 2
Tel. (+33) 02 47 88 17 17 - Fax (+33) 02 47 88 17 00
e-mail: lowarafr.info@itt.com - <http://www.lowara.fr>

LOWARA FRANCE SAS Agence Sud
Z.I. La Sipière - BP 23
13730 Saint Victoret - F
Tel. (+33) 04 42 10 02 30 - Fax (+33) 04 42 10 43 75
<http://www.lowara.fr>

LOWARA NEDERLAND B.V.
Zandweistraat 22
4181 CG Waardenburg
Tel. (+31) 0418 655060 - Fax (+31) 0418 655061
e-mail: lowaranl.info@itt.com - <http://www.lowara.nl>

ITT PORTUGAL, Unipessoal, Lda
Praçeta da Castanheira, 38
4475-019 Barca
Tel. (+351) 22 9478550 - Fax (+351) 22 9478570
e-mail: info.pt@itt.com - <http://www.lowara.pt>

LOWARA UK LTD.
Millwey Rise Industrial Estate
Axminster - Devon EX13 5HU UK
Tel. (+44) 01297 630200 - Fax (+44) 01297 630270
e-mail: lowaraukenquiries@itt.com - <http://www.lowara.co.uk>

LOWARA IRELAND LTD.
59, Broomhill Drive - Tallaght Industrial Estate
Tallaght - DUBLIN 24
Tel. (+353) 01 4520266 - Fax (+353) 01 4520725
e-mail: lowara.ireland@itt.com - <http://www.lowara.ie>

LOWARA VOGEL POLSKA Sp. z o.o.
PL 57-100 Strzelin
ul. Kazimierza Wielkiego 5
Tel. (+48) 071 769 3900 - Fax (+48) 071 769 3909
e-mail: info.lowarapl@itt.com - <http://www.lowara-vogel.pl>